

太古城中心 LIVE+ 2,000 「亞洲萬里通」禮遇  
Cityplaza LIVE+ 2,000 Asia Miles Reward Campaign

條款或細則

Terms & Conditions

1. 推廣日期由 2022 年 7 月 1 起 至另行通知或名額已滿 (「推廣日期」)。  
Promotion period starts from 1 July 2022 till further notice or quotas full (“Promotion Period”).
2. 只限 LIVE+正式會員參加。如欲登記成日 LIVE+會員，或了解 LIVE+會員計劃之條款及細則，請瀏覽 TAIKOO+流動應用程式。  
Available to LIVE+ Official Members only. For LIVE+ member registration and details of the LIVE+ Loyalty Programme Terms and Conditions, please refer to TAIKOO+ mobile application.
3. LIVE+正式會員須於推廣期內，在太古城中心指定商戶（指定商戶不包括翠園、潮庭、菲力偉女子健美中心及挑戰者）以電子貨幣單一消費滿港幣\$1,200 或以上，方可參加此推廣活動。  
LIVE+ Official Members who make a single purchase of HK\$1,200 or above by electronic payment at Cityplaza designated merchants (excluding Jade Garden, Chiuchow Garden, Phillip Wain and Challenger) during the promotion period are eligible to participate in this campaign.
4. 每位會員於推廣期內只可賺取 2,000 「亞洲萬里通」里數一次。  
Each member can earn 2,000 Asia Miles during the promotion period for once only.
5. 會員必須為亞洲萬里通會員以享以上禮遇。如有任何亞洲萬里通帳戶的查詢，請向亞洲萬里通聯絡。  
Members must own an Asia Miles account to enjoy the reward. For any enquires of Asia Miles account, please contact Asia Miles.
6. 每位會員須於消費當日起 14 日內（消費當日為第 1 日），透過 TAIKOO+流動應用程式上傳合資格之商戶機印發票正本及對應之電子貨幣存根正本以參加此推廣活動。合資格收據為於太古城中心指定商戶（指定商戶不包括翠園、潮庭、菲力偉女子健美中心及挑戰者）內消費滿 HK\$1,200 或以上，以電子貨幣方式付款（包括信用卡、借記卡、易辦事、Apple Pay、Android Pay、Samsung Pay、支付寶、微信支付、拍住賞、八達通等）的商戶機印收據正本，及相關消費日期及金額相乎之電子貨幣付款存根正本。  
Members must upload the original copy of an eligible machine-printed merchant receipt

and the original copy of its corresponding electronic payment slip via TAIKOO+ mobile app within 14 days from the day of purchase (the purchase day counts as the first day) in order to participate the campaign. Eligible receipts refer to the original copy of machine-printed receipts for a single transaction valued at HK\$1,200 or more by electronic payment (including credit cards, debit cards, EPS, Apply Pay, Android Pay, Samsung Pay, Alipay, WeChat Pay, Tap & Go and Octopus cards) from designated Cityplaza merchants (excluding Jade Garden, Chiuchow Garden, Phillip Wain and Challenger) and the corresponding electronic payment slips of the same day with matching spending amount.

7. 有關 LIVE+會員計劃之合資格消費、積分登記和條款及細則，請參閱 TAIKOO+流動應用程式內之 LIVE+會員計劃之條款及細則。

For details of eligible receipts, points earning and terms & conditions of the LIVE+ Membership programme, please refer to LIVE+ Terms & conditions in TAIKOO+ mobile application.

8. 已上傳消費被成功批核後，會員將於作出合資格消費的下一個月收到內附電子表格之「LIVE+ 亞洲萬里通禮遇」電郵通知。會員須於電郵所示的指定日期內提交電子表格，並提供其有效之「亞洲萬里通」會員資料，方可獲得亞洲萬里通里數獎賞。相關電郵及電子表格將發送至會員於 LIVE+登記的電郵地址。

After the receipt is approved, member will receive a 'LIVE+ Asia Miles Reward' email notification with an online form attached within the next month of the eligible transaction is made. Member is required to submit the online form and fill in valid Asia Miles membership information before the submission deadline as stated in email. The notification email and online form will be sent to member's registered email address of LIVE+.

9. 逾期提交將不獲受理。所有已提交的「亞洲萬里通」電子表格均不能更改、取消及退回。會員能否成功提交個人資料，取決於所有的電腦和流動通訊裝置型號及網絡性能。如因任何電腦和流動通訊裝置型號、網絡、技術、駭客活動等技術問題及／或任何不可抗力的理由，而引致顧客無法或延誤提交個人資料，導致無法獲取「亞洲萬里通」里數，太古地產有限公司（本公司）概不負責。任何情況下，恕不補發「亞洲萬里通」里數禮遇。

Late submissions will not be entertained. The online form cannot be altered, cancelled and is non-returnable once submitted. Whether shoppers can submit their personal details is subject to the computer and device model used and network performance. Swire Properties Limited will not bear any responsibility for Asia Miles Rewards that are not earned due to any issues related to device model, network, technology, hacking, unsuccessful/ delayed submission of personal details and/or any other uncontrollable events. Asia Miles reward will not be reissued under any circumstances.

10. 會員有責任確保輸入正確的「亞洲萬里通」會員資料。提供錯誤資料或未能提供完整資料之會員將不會獲得「亞洲萬里通」里數。所有已提交的「亞洲萬里通」資料亦不能更改或取消。

Members are responsible for ensuring that correct Asia Miles membership information are entered. Failure to comply, wrong or missing of information will result in forfeiture of the right to receive Asia Miles. All submitted information cannot be altered or cancelled once submitted.

11. 若會員因任何原因（包括「亞洲萬里通」會員姓名及會員號碼不全或因「亞洲萬里通」帳戶問題）而未能賺取「亞洲萬里通」而造成任何損失，太古地產有限公司及亞洲萬里通有限公司概不負責。

Swire Properties Limited will not accept any liability (including incomplete Asia Miles membership name and number or invalid account) in relation to any loss incurred by an Asia Miles member's inability to earn any Asia Miles.

12. 「亞洲萬里通」里數將於會員正功提交電子表格後 8 星期內存入會員的「亞洲萬里通」帳戶。

Asia Miles will be credited to the member's Asia Miles account within 8 weeks after the successful submission of the online form.

13. 此推廣活動所賺取的「亞洲萬里通」里數不可退回、兌換現金或其他服務或產品。

Asia Miles earned from this campaign cannot be exchanged for cash or other services or products.

14. 太古地產有限公司與亞洲萬里通有限公司有權隨時終止、更改或修訂各項換領活動而毋須事先通知。

Swire Properties Limited and Asia Miles reserve the right to end, modify, or revise the program / offer without prior notice.

15. 所有條款及細則以英文撰寫，可能會被翻譯為其他語言，當中如有歧異，概以英文版本為準，並按英文版本執行。

All Terms and Conditions are written in English and may be translated into other languages. In the case of any discrepancy, the English version shall prevail and it shall be executed according to the English version.

16. 若有任何爭議，本公司及亞洲萬里通有限公司保留最終決定權。

In case of any dispute, the decision of Swire Properties Limited and Asia Miles Limited is final.

17. 須受太古地產有限公司及亞洲萬里通有限公司的條款及細則約束。

Other Swire Properties Limited and Asia Miles Limited terms and conditions apply.